

MOLEN  FEST

MOLEN  FEST

MOLEN  FEST

MOLEN  FEST

MOLEN  FEST

MOLEN  FEST

MOLEN  FEST

A TASTE OF MOLENBEEK FOR BRUSSELS 2030

12-22.09.2024 

MOLENFEST.EU

Contact presse

Maarten Denys

Molenbeek for Brussels 2030
maarten.denys@MB2030.eu
+32 486 51 84 44

Dieter Vanthournout

KANAL-Centre Pompidou
dvanthournout@kanal.brussels
+32 497 90 12 51



Infos,
tickets &
réservations

Un festival organisé par Molenbeek for Brussels 2030, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale & KANAL-Centre Pompidou

En collaboration avec Architecture Workroom Brussels, Cinemaximiliaan, Charleroi Danse, Cultureghem, Decoratelier, Ecole de Cirque de Bruxelles, Foyer/MigratieMuseumMigration, iMAL, Kaaitheater, Recyclart, UP - Circus & Performing Arts, Vaartkapoen, Zinneke.

Avec Seppe Baeyens & Leon Collective, Banda Quetzal, Bert Berg, Cie La Drache, Cie Demestri-Lefeuve, Cie des Chaussons Rouges, Serge-Aimé Coulibaly, Maria-Lucia Cruz Correia & Natural Contract Lab, Pieter De Buysser, Sofia Douieb, Sara Dziri & Not Your Techno, Abdelaali El Badaoui & Adelaïde Charlier, Lucas Engels, Equinox, Fatoum, Fieldworks, Andrew Graham & laGeste, Marah Haj, Ictus, Kadania, LOG (Ulla & Perila) & Ant Hampton, Lisette Ma Neza, Lisa Matthys, MetX, Milan Emmanuel, Mille Lundt & Ake Fievez, Laure Prouvost, Palestinian Circus School, Patrimoine à Roulettes, Ras El Hanout, Remork & Karkaba, Anna Rispoli & Territorio Domestico & Ligue des Travailleuses Domestiques sans Papiers, Cheb Runner, Samar, Singing Molenbeek, Danae Theodoridou, La Tournoyante, Einat Tuchman & Espace Tous, Underclouds, Alexander Vantournhout, Wim Vandekeybus & Ultima Vez, Kris Verdonck & A Two Dogs Company, Les Voyageurs sans Bagages, Jozef Wouters, YouYou Group



Molenbeek
European capital
of culture
candidate city

Molenbeek se rassemble pour MolenFest: A Celebration of Togetherness in Generosity

12-22 SEPTEMBRE 2024

Du 12 au 22 septembre 2024, Molenbeek vibrera au rythme du MolenFest, une ode à la diversité, à la culture et à la collaboration. De nombreuses organisations culturelles et associatives joignent leurs forces pour créer un événement placé sous le signe de la solidarité et la générosité. Le MolenFest s'inscrit dans l'ambition de Molenbeek de devenir la Capitale européenne de la culture en 2030.

Un avant-goût de Molenbeek for Brussels 2030

Le MolenFest consiste à partager et à co-créeer une expérience culturelle d'une grande richesse avec les personnes qui vivent à Molenbeek et les publics venus pour l'évènement. Le festival transformera les parcs, places, rues et scènes de Molenbeek en espaces publics où pourront s'exprimer joie collective et créativité artistique. Les lieux culturels, qu'ils soient bien établis ou émergents, s'animeront grâce aux contributions d'artistes et d'organisations de renommée comme en devenir.

Pourquoi Molenbeek? Pourquoi maintenant?

Le MolenFest illustre à merveille la force de la diversité et la générosité d'esprit de Molenbeek. Cet événement est le fruit des efforts conjoints de toutes les associations réunies pour porter la candidature de Molenbeek. À travers le MolenFest, nous proposons une plateforme dédiée au partage d'expériences, à la création collaborative et à la célébration de notre richesse culturelle. De la Place Communale à la Rue de Manchester, en passant par le Parc et la Porte de Ninove, le long du canal jusqu'au Quartier Maritime, Molenbeek accueillera chaque personne dans un esprit de solidarité et de créativité.

Rejoignez-nous

Le MolenFest est l'opportunité de participer à une grande aventure, de vivre et de partager la joie et la générosité d'une communauté très diversifiée. Ce festival reflète l'énergie créative et collective, et invite tout le monde à nous rejoindre pour célébrer l'esprit de Molenbeek et des nombreux lieux à son image à travers le monde.

17:30 > 18:30

Place Communale > K1

Place Communale, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Parade

Gratuit / Sans réservation



Migrating Together

Laure Prouvost & Singing Molenbeek

Pour MolenFest, Laure Prouvost & Singing Molenbeek préparent ensemble une parade chorégraphiée.

Tenant des drapeaux, les enfants marcheront le long du canal en chantant et en jouant du tambour. Des paroles joyeuses, des messages d'espoir et des histoires personnelles seront chantés et partagés. La parade partira de Hôtel communal de Molenbeek-Saint-Jean et se terminera au K1. Suivez-les ou encouragez-les en chemin !

L'artiste visuelle Laure Prouvost réside depuis quelques années au cœur de Molenbeek, où elle s'est rapprochée de Singing Molenbeek, un projet lancé en 2014 qui encourage les enfants à chanter sans formation musicale préalable. Laure Prouvost a intégré la chorale dans plusieurs de ses spectacles et vidéos.

17:00 > 20:30

Parc Béco

Parc Béco, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Installation

Gratuit / Sans réservation



Musée Gonflable

Recyclart

Cette création artistique et ludique est réalisée par le sculpteur Lucas Engels en assemblant par couture des bâches en PVC récupérées de transporteurs routiers. Elle explore une image du chaos de la ville, de ses signes et rebonds, en invitant le public à s'y jeter.

Musée Gonflable veut donner une bouffée d'air et d'imagination aux familles. Mais ce n'est pas uniquement une sculpture monumentale dans laquelle il est possible de sautiller, elle servira aussi d'espace d'expression et d'expérimentation à deux artistes plastiques (Mathilde Zigante et Maud Gerard) et trois artistes de performance (Elpis, Nina Garetta et Aariel136). Ce qui en fait un musée hors du commun des musées, ouvert et mobile, fun et mou, gonflable et participatif!

Un projet socio-artistique de Recyclart, en partenariat avec Molenbeek for Brussels 2030 et KANAL-Centre Pompidou.

19:00 > 20:30

Migratie Museum Migration

Rue des Ateliers 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Conférence

Gratuit / Réservation obligatoire

Opening Keynote / Justice Sociale et Justice Climatique

Abdelaali El Badaoui & Adelaïde Charlier

Migratie Museum Migration

Adélaïde Charlier, activiste belge militant pour la justice climatique et sociale. Elle a cofondé en Belgique le mouvement Youth for Climate. Elle a reçu plusieurs

distinctions dont le prix du leadership féminin.

Abdelaali El Badaoui, Fondateur de l'association Banlieues Santé et co-fondateur de Banlieues Climat ainsi que d'autres initiatives associatives qui visent à lutter contre les inégalités socio-économiques et promouvoir la justice sociale. Il a reçu le prix du citoyen européen, décerné par le Parlement européen, en reconnaissance de son engagement sociétal.

21:00 > 22:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Bruxelles

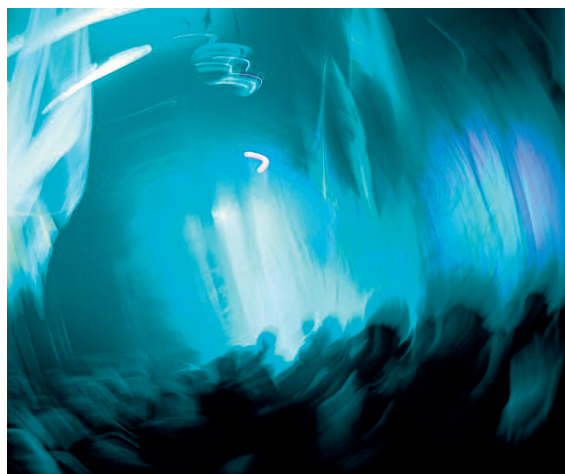
Danse

10 €

Black Hole

Sara Dziri

Black Hole est une production de musique et de danse de Sara Dziri, DJ et artiste sonore, qui, avec la danseuse-chorégraphe Yasmina Tayoub, explore les intersections de la culture rave et des traditions de transe nord-africaines. S'inspirant des recherches de Sara Dziri sur les pratiques de transe en Égypte et en Tunisie, la performance invite le public à pénétrer dans un espace rave imaginaire, entre évocation sombre et félicité d'un autre monde.



Lors d'une visite de travail au Caire, Sara Dziri a été inspirée par le zār, une ancienne tradition de transe curative centrée sur les femmes qui ne rentrent pas dans le moule conventionnel et qui y trouvent une communauté où se lier les unes aux autres. Sara Dziri y a vu de fortes ressemblances avec la culture rave: la communauté, la guérison et la connexion par la danse et la musique, loin du regard de la société et de la condamnation politique. Avec *Black Hole*, elle souhaite mettre en lumière la culture rave et les traditions de transe en tant qu'espaces de résistance et de connexion.

Production: Kunstenwerkplaats / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou, De Singel, Beursschouwburg, C-Takt, Dream City/L'Art Rue

21:00 > 22:30

Decoratelier

Rue de Courtrai 47, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Performance + Drink

Gratuit / Réservation obligatoire

The Soft Layer

Jozef Wouters

Cette performance est la continuation de *The Soft Layer* (Tunis), un projet in-situ présenté de 2017 à 2019 entre les murs du Dar Bairam Turki, bâtiment historique du cœur de la Medina de Tunis, et cela, dans le cadre de la biennale *Dream City*. Pendant plusieurs années, Jozef Wouters a recueilli idées et histoires auprès des personnes qui habitent du Dar Bairam Turki. Dont celles d'un groupe composé d'architectes, de voisins, de comédien·nes et d'un auteur de science-fiction qui s'était installé dans la cour intérieure du bâtiment. Le groupe a pris l'initiative de "rénover" ce splendide palais ottoman du 17ème siècle. Mais pas en lui enlevant des couches, comme lors d'une rénovation ordinaire, mais au contraire, en lui en ajoutant de nouvelles faites d'histoires, de souvenirs collectifs et de visions projetées sur lui.



Le texte *The Soft Layer* s'est inscrit dans cette démarche. Il a été lu au coucher du soleil, comme pour prodiguer un soin bienveillant à l'endroit, tout en l'éclairant de la réflexion collective qu'il suscitait. Lors du MolenFest 2024, le scénographe Jozef Wouters nous y emmène, et cela, depuis la cour du nouvel espace du Decoratelier, rue de Courtrai. Où l'équipe du Decoratelier reconstitue un Dar Bairam Turki minimaliste, qui permet aux quatre comédiens et comédiennes de Bruxelles qui reprendront le texte de *The soft layer*, de redonner vie au vieux palais.

Production originale: Dream City Tunis, L'art Rue, Damaged Goods en coproduction avec le centre culturel VIERNULVIER. Production reprise: Damaged Goods, en collaboration avec KANAL-Centre Pompidou et Molenbeek for Brussels 2030.

Toute la journée

La Bellone, La Fonderie

Rue de Flandre 46, 1000 Bruxelles

Festival

Gratuit

Feral 2024

Cifas

*Feral** est le temps fort de la programmation du Cifas. C'est un festival qui porte une réflexion sur les urgences politiques et sociales d'aujourd'hui et leur prise en main par les artistes. Il s'agit d'un programme d'interventions et de rencontres artistiques qui viennent influencer de l'art le quotidien bruxellois. C'est un festival urbain, interstitiel, périphérique et féral. Feral se penche sur l'art vivant dans la ville et ses lisières, questionne le commun et ses aspérités, l'urbanité et la ruralité, le paysage et l'intimité.



Cette année, le festival *Feral*, temps fort de la programmation du Cifas, explore les rituels contemporains comme des leviers de force collective. Qu'est-ce que le rituel fait à l'art? Ou qu'est-ce que l'art fait au rituel? Pourquoi avons-nous besoin de formats qui nous rassemblent autrement? Qu'est-ce que cela raconte de notre société? De ses peurs? De sa mobilisation? Et si nous devons inventer un rituel artistique pour la ville, quel serait-il?

* Se dit d'une espèce domestique retournée à l'état sauvage.

13.09

9:30 > 19:30

La Bellone, La Fonderie

Rue de Flandre 46, 1000 Bruxelles

Festival

Gratuit

Feral 2024

Cifas

Infos: voir 12.09

20:30 > 22:00

L'Épicerie

Rue du Ruisseau 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Théâtre

Gratuit / Réservation obligatoire

La Reine des Mousquetaires

Les Voyageurs Sans Bagage

L'impétueuse Reine d'Autriche, humiliée par le machiavélique Cardinal de Richelieu, se glisse dans la peau d'une jeune d'Artagnan. A l'aide de ses trois légendaires compagnons, Athos, Porthos et Aramis, elle va combattre une mystérieux agent double, Nihomme-Nilady de Winter, employée par

le Cardinal, afin de s'emparer des fameux ferrets du Roi de France.



Les Voyageurs Sans Bagage vous invitent à suivre une délirante épopée où les épées se croisent, les montures se chevauchent, les mers se traversent et les bijoux se dérobent, dans une course folle contre la montre pour préserver les valeurs d'une femme face à ses responsabilités de Reine. Du Dumas à la sauce Molenbeekoise.

Production: Les Voyageurs Sans Bagage en La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek

19:00 > 20:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Bruxelles

Danse

Gratuit

Beste Cantate

Juliette Chevalier / La Drache

Mars 2020. Sous la menace du covid qui se déploie, le confinement est décrété. Juliette Chevalier revient tout juste du très populaire carnaval de Dunkerque. Contraste, décalage, stupeur. Moteur aussi, car une recherche s'engage alors, sur fond de puissance des corps, de désir de danser, de se toucher, de couleurs intenses injectées au plus gris de l'hiver. Réputé fédérateur de toutes les couches de la population, le carnaval de Dunkerque est aussi critiqué pour des dérives sexistes ou racistes.

La chorégraphe Juliette Chevalier et sa compagnie La Drache extrapolent une bande, un vacarme, un rigodon comme un moyen d'échapper collectivement aux modèles dominants, de reconquérir ses propres chimères, de faire union. Coiffée de fleurs, la figure non genrée de *Beste Cantate* va faire naître de son imagination un groupe fantasque, multicolore, en chemin vers une fête païenne queer.



21:00 > 02:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Bruxelles

Danse + Party

10 €

Black Hole + Not Your Techno Club Night

Sara Dziri

Not Your Techno est à la fois un concept de soirées, une communauté et une plate-forme dont l'objectif est de mettre avant divers talents émergents de la scène électronique, en particulier des artistes femmes, queers et POC. Le but premier du projet est l'organisation d'événements où tout le monde peut-être soi, se sentir en sécurité et partager sa passion pour la musique. Avec Samar et Cheb Runner.

De l'ambient viscéral aux percussions palpitantes, Samar excelle dans le domaine de la musique expérimentale, des rythmes jungle, et de l'électronique non conventionnelle.

Cheb Runner est un ouragan musical enraciné dans le sol marocain et explorant de multiples paysages musicaux.

Line-up
21:00 - 22:00: Black Hole
22:00 - 00:00: Samar
00:00 - 02:00: Cheb Runner
Coproductioin: KANAL-Centre Pompidou

14.09

9:30 > 19:30

La Bellone, La Fonderie

Rue de Flandre 46, 1000 Bruxelles

Festival

Gratuit

Feral 2024

Cifas

Infos: voir 12.09

11:00

Salle communale de Molenbeek

Performance participative

Gratuit

The Practice of Democracy / An Attempt to Devise a Democratic Assembly

Danae Theodoridou

Au cours d'*An Attempt to Devise a Democratic Assembly*, vous créez votre propre assemblée populaire sur base d'un scénario qui vous est remis au début de la performance. Un scénario écrit en collaboration avec de jeunes bruxellois-es, qui reflète leurs pensées, leurs questionnements et leurs préoccupations. Il vous attribue un rôle (parler, écouter, modérer) et vous indique ce que vous devez dire ou faire. Et ce que vous ne devez pas dire, ni faire. Une partie non-écrite vous offre ensuite l'opportunité d'exprimer vos idées personnelles au sujet de la démocratie et de notre société. Pas à pas et de manière ludique, la réunion de l'assemblée se transforme alors en une réflexion collective sur la notion même de "réunion" et sur le rôle central occupé par le corps en politique.

En collaboration avec Mb 2030 Youth Coalition.

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30

Chantier KANAL

Quai des Péniches, 1000 Bruxelles (devant les conteneurs de chantier)

Visite guidée + Installation

Gratuit / Réservation obligatoire

KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus

KANAL-Centre Pompidou

The Museum of Innocence

Lisa Matthys

Quelle signification le mot "musée" revêt-il aux yeux des enfants? Quel sens donnent-ils aux concepts représentés par les mots "art", "beauté", "collection"? Ces questions, Lisa Matthys les a posées à des élèves de l'école primaire du Droomboom à Laeken. Ce travail participatif ayant lui-même donné naissance à une collection. Une collection immatérielle, impalpable, un paysage sonore de voix d'enfants. Un projet mené en collaboration avec l'artiste sonore Arno Boey et qui, littéralement, permet d'entendre l'image que des enfants bruxellois se font de leur musée imaginaire du futur. Lors de la visite guidée, plusieurs haut-parleurs disséminés le long du parcours vous plongeront dans un paysage sonore mêlant voix, sons, bruits et souhaits, jusqu'à un plan, dessiné à la craie sur le sol, du musée rêvé des enfants.



Ictus

C'est dans le cadre d'une confrontation aventureuse entre architecture, musique et son, que les artistes d'Ictus s'expriment. Près d'une intersection, une musicienne de rue joue en duo avec sa boombox. Le son de tiges d'aluminium se confond avec ceux de sa voix, du saxophone et de l'accordéon. Des voix résonnent au loin et forment graduellement des harmonies. Grâce au potentiel acoustique du lieu, de concert avec votre ouïe, la mélodie se construit.

Premier weekend à l'occasion des Heritage Days/Journées du patrimoine

17:00 > 18:00

iMAL

Quai des Charbonnages 30, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Emission radio live + Visite guidée

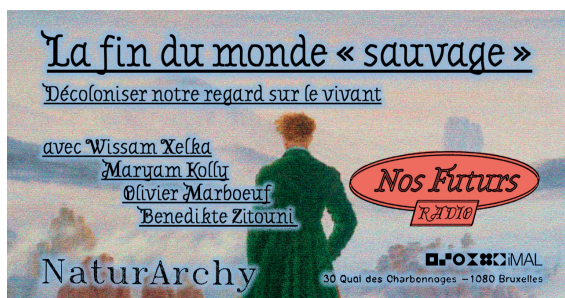
Gratuit

Nos Futurs radio + exposition NaturArchy: Towards a Natural Contract

iMAL

A iMAL les 14 et 21 septembre, dans le cadre de l'exposition *NaturArchy* et durant MolenFest, vous pourrez assister à une émission de radio en compagnie du collectif Le Biais Vert. L'émission sera retransmise en direct sur Radio Campus et LYL Radio et analysera le lien entre une société sous domination masculine et la catastrophe écologique. Vous pourrez ensuite visiter l'exposition en compagnie d'un guide.

L'exposition aborde les questions de l'écologie profonde, de la durabilité et de la décolonisation de la nature. Elle présente une série d'œuvres qui explorent et interrogent l'enchevêtrement de l'humain et du non-humain, les technologies et les nouveaux matériaux écologiques, la nature et le droit, l'écologie et l'économie, les savoirs anciens et actuels. Des océans mondiaux aux flux hydriques, de la contamination et des bactéries aux points de basculement climatiques, de l'intelligence naturelle et artificielle aux valeurs non-humaines, de l'émerveillement à l'action collective.



15:00 > 16:00 / 18:00 > 19:00

Passerelle Loredana Marchi

Boulevard de Nieupoort, 1000 Bruxelles

Performance

Gratuit / Sans réservation

In Gaps & Patches

Fieldworks / Heine Avdal & Yukiko Shinozaki

Une série de danseurs, de danseuses et d'artistes partent à l'aventure. Comme des sculptures voyageant à travers la ville, et par-dessus le canal et ses ponts. Les artistes avancent le long de divers chemins, de divers paysages. En se déplaçant, le groupe nous offre une performance fluide au cours de laquelle le temps s'étire, sans début, ni fin. Toutes et tous s'adaptent aux lieux, aux situations, aux contextes rencontrés, cherchant continuellement à interagir avec ce qui les entoure. A l'aide de tissu, de papier et de leurs propres corps, des cadres sont mesurés et confectionnés, au travers desquels certains éléments du paysage sont mis en perspective. Créant comme ça des interprétations alternatives du lien qui unit le corps humain au temps, à l'espace et à ce qui l'entoure.

Par le biais de leur compagnie fieldworks, Heine Avdal et Yukiko Shinozaki ont déjà à leur actif, un grand nombre de productions ayant tourné à l'international. Leur travail se concentre sur la performativité et sur l'idée d'offrir, via différents médias, une interprétation ouverte du mouvement.

Production: Fieldworks / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

21:00 > 22:30

Cinemaximiliaan

Rue de Manchester 36, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Film

Gratuit / Sans réservation

Cinema Trottoir: Orange Flavored Love

Cinemaximiliaan

Orange Flavoured Love

Angela Alsouliman

2024, 36'

À Mossoul, en Irak, Nawal s'occupe de sa mère Samia, dont l'état s'aggrave à mesure que l'accès aux médicaments devient difficile. Au milieu de la maladie, de la pauvreté et de la guerre, elle parvient à transformer quelque chose de problématique en quelque chose de joyeux, créant de la beauté là où frappe la laideur. "J'essaie de comprendre la vie en capturant le temps, l'espace et les gens", explique Angela Al Souliman, qui a reçu la Wildcard du VAF pour son film. Elle est une membre active de la communauté depuis les débuts de Cinemaximiliaan.

14:00 > 22:00

Place Communale Molenbeek

Place Communale, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Festival

Gratuit / Sans réservation

Sweet Molenbeek

Patrimoine à Roulettes, Recyclart, Juliana Joseph, Lisette Ma Neza, Fatoum, Aline Yasmin, Serge-Aimé Coulibaly, Ultima Vez (Mufutau Yusuf & Lucas Katangila / Maria Kolegova / Cola Ho Lok Yee & Hakim Abdou Mlanao), Coletivo Usinasom-Maracatonge, Banda Quetzal, Pieter De Buysser, Les AlBelges, Singing Molenbeek & Equinox, Fatoum & Band, Freestyle Lab, Esma's Band Next Generation, Kosmo Sound & Imane Guemssy, DJ Bushra C'Tou

L'après-midi, vous pourrez préparer et partager des pâtisseries, des gâteaux, des gaufres ou des salades de fruits lors d'un grand goûter. Vous assisterez aussi à une programmation qui plaira à toute la famille avec de la danse, de la poésie, du cirque et de la musique avec des artistes tels qu'Aline Yasmin, Lisette Ma Neza, Ultima Vez, Juliana Joseph, entre autres. À partir de 18h, *Sweet Molenbeek* se transforme en festival de musique avec des stands de nourriture et boissons tenus par des restaurants locaux.



14.00 – 14.20	Colectivo Usinasom	fanfare
14.20 – 14.30	Lisette Ma Neza & Yousra Dahry	poëzie
14.30 – 14.45	Les AlBelges	concert
14.45 – 15.05	Freestyle lab	dance show
15.15 – 15.30	Juliana Joseph	cirque
15.35 – 15.45	Lisette Ma Neza & Yousra Dahry	poëzie
15.45 – 16.15	Banda Quetzal	fanfare
15.45 – 16.15	Performance - Musée Gonflable	performance / danse
16.15 – 16.30	Freestyle lab	dance battle
16.30 – 17.00	Serge Aimé Coulibaly	danse
17.00 – 17.30	Singing Molenbeek	chorale

17.30 - 18.00	Mélos Rouge et Noir / AlBelges	musique / danse
17.30 – 18.30	Yousra Dahry	poésie
18.00 - 18.30	Fatoum & band	musique
18.30 – 18.45	Banda Quetzal	fanfare
18.45 – 19.15	Ultima Vez (Mufutau Yusuf & Lucas Katangila / Maria Kolegova / Cola Ho Lok Yee & Hakim Abdou Mlanao)	danse
19.15 – 19.45	Juliana Joseph	cirque
19.45 – 20.15	Esma's Band Next Generation	concert
20.15 – 20.29	Salamba	fanfare
20.30 – 20.35	interlude Molenbeek for Brussels 2030	performance
20.35 – 20.45	Collectivo usinasom	fanfare
20.45 – 21.45	Kosmo Sound & Imane Guemssy	concert
21.45 – 22.30	Bushra C'tou	DJ set
14.00 > 18.00	Ecole de cirque de Bruxelles (performances) Musée Gonflable - Recyclart / Poèmes sonores et autres paysages par - Aline Yasmin (Espirito Mundo) / Emission radio - Molenzine / Stories (récits)	

15.09

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30
Chantier KANAL
 Quai des Péniches, 1000 Bruxelles (devant les conteneurs de chantier)
Visite guidée + Installation
 Gratuit / Réservation obligatoire

KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus KANAL-Centre Pompidou

Infos: voir 14.09

10:00 > 13:00
Potager Familial Le Scheutbos
 Rue Scheutbosch, 1080 Molenbeek-Saint-Jean
Promenade
 Gratuit / Réservation obligatoire

Valley Walk and Future Places Architecture Workroom Brussels

La nature est souvent une réalité cachée à Bruxelles et notamment à Molenbeek, d'où elle est en grande partie absente. Pourtant, cette commune lui doit son nom. Et aussi densément urbanisée soit-elle, d'autres noms tels que "Etangs noirs" ou "Beekkant", y témoignent aussi de la présence séculaire de l'eau sur son territoire. La promenade partira du Scheutbos, à l'ouest de Molenbeek, que nous descendrons pour nous diriger ensuite vers la Porte de Ninove et le canal. Le long du parcours, nous découvrirons ensemble des endroits où l'eau et le sol refont surface et où les cycles de l'eau verte et de l'eau bleue se remettent à exister. Nous réfléchirons également à la manière dont nous pourrions utiliser ces structures naturelles comme leviers, pour rendre nos quartiers plus vivables et plus inclusifs.

Roeland Dudal, de Architecture Workroom Brussels, sera votre guide et vous fera découvrir des endroits et des gens pouvant être vus comme les graines d'espoir d'un futur plein de promesses.



15:00 > 17:00 / 18:00 > 19:00
Passerelle Loredana Marchi
 Boulevard de Nieupoort, 1000 Bruxelles
Performance
 Gratuit / Sans réservation

In Gaps & Patches Fieldworks / Heine Avdal & Yukiko Shinozaki

Infos: voir 14.09

12:00 / 15:00 / 17:00

Parc Ouest

Rue Alphonse Vandenpeereboom 31, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Lancement

Gratuit / Réservation obligatoire

Time Based Editions #2 / ADE DEA: a cover version LOG (Ulla & Perila)

Au cœur du méconnu Parc Ouest de Bruxelles, au milieu de fleurs et de plantes sauvages et avec comme guide les voix et une trame sonore ciselée par les musiciennes Ulla & Perila (LOG), partez pour un voyage fascinant, parmi des photos magnifiques. Time Based Editions est une ingénieuse construction audio-visuelle, dont les composantes images et sons se présentent de manière dissociée, mais que vos mains synchroniseront dès l'instant où elles se saisiront du livre et activeront la bande-son. Un duo qui nous revient avec une reprise axée sur le concept même de "cover", aussi bien dans son sens musical, qu'éditorial. Une nouvelle "cover" pour envelopper le livre de quelqu'un d'autre et une bande-son taillée sur mesure, pour en accompagner le contenu. Et sous cette "cover", ADE DEA, des éditions Gli Ori. Un livre de photographie, magique herbier crépusculaire, œuvre de la milanaise Sara Rossi. Des photographies prises au coucher du soleil, lors de ses innombrables immersions dans la végétation sauvage poussant aux confins de sa ville et qui témoignent de la beauté désordonnée qui s'y cache.

Unies sous le nom de LOG, Ulla & Perila sont chacune connues pour leurs productions variées et influentes, parues sur des labels tels que Motion Ward et West Mineral. Elles collaborent ici avec Ant Hampton pour le travail sur les voix et la dramaturgie. Ant Hampton qui, avec David Bergé, co-dirige les Time Based Editions et dont le primé *Borderline Visible* a connu sa première à Kanal, en 2023.

*Des écouteurs vous seront proposés ou vous pourrez, au choix, utiliser vos propres écouteurs et téléphones. Le nombre de places étant limité, si vous deviez être dans l'incapacité d'honorer votre réservation, prière de nous en informer. S'habiller en fonction de la météo du jour, sachant qu'en cas d'averse, vous serez au sec.

Avec le soutien de KANAL-Centre Pompidou, de la Resonance Foundation et de Flanders – State of the Art.



14:00 > 18:00

UP - Circus & Performing Arts

Rue Ossegem 50, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Gratuit / Sans réservation

Circus & Dance

demestri+lefeuvre · Not Standing · Alexander Vantournhout · Ultima Vez · Musée Gonflable · Bert Berg · La Cie des Chaussons Rouges · La Cie Epissure · Cirque Barbette · Le Théâtre du N-ombr'île

Programme

Troisième miNiature - DEMESTRI+LEFEUVRE / *Frames - Work in Progress / Not Standing / Alexander Vantournhout / Ultima Vez / Springkunsteel - Recyclart / A Futile Act of Domestication (tbd)* - Bert Berg / *Épiphytes* - La Cie des Chaussons Rouges / *Baptêmes de Trapèze Volant* - La Cie Epissure / *Tu sens la Terre Bouger?* - Cirque Barbette / *Le Grand Cirque des Ombres* - Le Théâtre du N-ombr'île



16.09

Abattoirs d'Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

Festival

Gratuit / Sans réservation



Cultureghem Festival Cultureghem

Cultureghem est une organisation socio-culturelle active sur le site des Abattoirs d'Anderlecht. Se réappropriant l'espace public, elle travaille de concert avec la communauté locale pour faire de ce site semi-public, un espace partagé. En 2023, Cultureghem a mis sur pied un comité culturel composé d'habitantes du quartier et de personnes gérant l'activité du site au quotidien. Ils et elles s'y réunissent pour cuisiner, jouer avec les enfants, faire des achats sur le marché. Pas de curateurs, de curatrices ou d'expertes de l'art, mais des expertes du terrain, à Anderlecht. Et c'est ensemble, avec les artistes, qu'ils ont donné vie à la programmation du Cultureghem festival.

Abattoirs d'Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

Installation

Gratuit / Sans réservation

Musée Gonflable Recyclart

Infos: voir 12.09

17.09

Abattoirs d'Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

Festival

Gratuit / Sans réservation

Cultureghem Festival Cultureghem

Infos: voir 16.09

10:00 > 13:00

Abattoirs d'Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

Journée réseau

Une maison ouverte à tout le monde Cultureghem & Demos

Un des freins à la mise en place d'un travail de bénévolat inclusif, est le manque de connaissances du cadre légal relatif au travail bénévole pour les personnes en situations administratives incertaines. Peut-on effectuer du bénévolat en étant demandeur d'asile? Une mère qui veut travailler comme bénévole accompagnée de son enfant le peut-elle? Son enfant est-il également couvert, au point de vue des assurances? Quelqu'un en incapacité de travail temporaire a-t-il le droit de s'investir pour la ville? Au cours de cette journée réseau, destinée aux acteurs socio-culturels, nous analyserons ce qu'il en est et débattrons, afin de déterminer jusqu'où nous pouvons réellement pousser des valeurs d'inclusion.

Suite au projet OMTA (Open Meeting space for Temporary Art) et à la création de son comité culturel, Cultureghem a mis sur pied un réseau d'échange des savoirs, avec l'aide de Demos. En compagnie d'autres acteurs culturels désireux de démocratiser les processus de programmations, nous

échangerons au sujet de nos processus de travail respectifs, de la manière dont nous procédons, chacun à notre manière, pour redistribuer notre pouvoir de décision et des obstacles que nous rencontrons, ce faisant.

Abattoirs d'Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

Installation

Gratuit / Sans réservation

Musée Gonflable**Recyclart**

Infos: voir 12.09

20:30 > 21:30

Kaaistudios

Rue Notre-Dame-du-Sommeil 81, 1000 Bruxelles

Performance

8€ > 20€

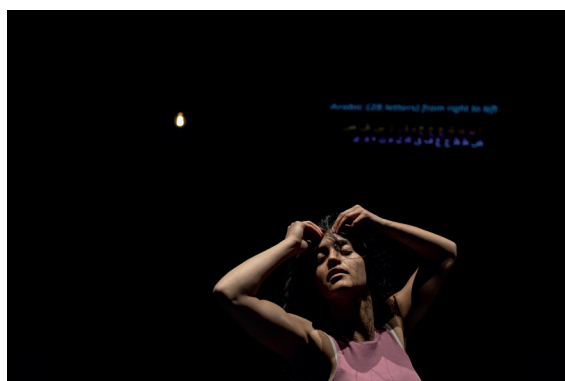
Language: no problem**Kaaitheater**

Nous suivons une protagoniste lors de son voyage en train à travers la Belgique, au cours duquel elle fait des rencontres intrigantes. Son récit personnel s'entrelace avec celui des membres de sa famille qui vit dans les territoires palestiniens occupés. Leurs voix racontent la relation que la famille entretient avec sa langue première, l'arabe palestinien, en rapport avec l'hébreu, la langue officielle de l'État où elle vit. Leur histoire met en lumière l'une des plus insidieuses manœuvres du colonialisme: l'active mais subtile mécanique permettant, génération après génération, à la langue du colonisateur de graduellement prendre le dessus sur celle du colonisé.

Language: no problem traite du contrôle, de la pression et de la violence qu'une langue peut exercer sur une autre, l'amenant à changer et à se transformer en permanence. Avec humour, colère, amour et absurdité, cette performance embrasse les frontières des possibilités de traduction d'une langue et nous conduit à une réflexion sur ses processus de résistance.

Marah Haj Hussein est une danseuse, comédienne et créatrice originaire de Kofor Yassif, en Palestine occupée. Elle vit actuellement à Anvers, où elle a été diplômée du Conservatoire Royal en 2021.

Concept et performance: Marah Haj Hussein / Production: Kaaitheater / Coproduction: Monty, Moussem et KANAL-Centre Pompidou



18.09**Abattoirs d'Anderlecht**

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

Festival

Gratuit / Sans réservation

Cultureghem Festival**Cultureghem**

Infos: voir 16.09

Abattoirs d'Anderlecht

Rue Ropsy Chaudron 24, 1070 Anderlecht

Installation

Gratuit / Sans réservation

Musée Gonflable**Recyclart**

Infos: voir 12.09

19:00 > 20:30

Kaaistudios

Rue Notre-Dame-du-Sommeil 81, 1000 Bruxelles

Performance

8€ > 20€

Language: no broblem

Kaaitheater

Infos: voir 17.09

20:30

Kaaistudios

Rue Notre-Dame-du-Sommeil 81, 1000 Bruxelles

Panel

Gratuit

The Wonders of Multilingualism #6: (un)learning languages

Passa Porta & Kaaitheater

Le 18 septembre, après Language: no broblem, vous pouvez assister à *(Un)learning languages* de Passa Porta et Kaaitheater à 20:30 au Kaaistudios. Dans ce débat multilingue, plusieurs créateur·ices se penchent sur les liens entre la migration, le pouvoir et l'acquisition des langues. Avec la participation de Marah Haj Hussein, Fatima Noori, Zaïneb Hamdi, Maud Vanhauwaert et Lisette Ma Neza.

19.09

19:00 > 22:00

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek

Rue Mommaerts 4, 1080 Bruxelles

Vernissage

Gratuit

Singa Fiesta

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek

Le SINGA Festival est de retour. MCCS te donne rendez-vous pour te faire (re) découvrir SINGA et tous ses projets (les activités, le projet Buddy, les cohabitations solidaires) mais aussi pour faire la fête avec toute la communauté SINGA! Viens avec tes ami.e.s, tes voisin.e.s, ton/ta buddy...

19:00 > 21:00

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek

Rue Mommaerts 4, 1080 Bruxelles

Vernissage

Adieu, moi je reste

Sofia Douieb

Sofia Douieb découvre que sa grand-mère paternelle est née dans une famille juive d'Essaouira. Convertie à l'islam, elle est reniée des siens. Sofia décide de partir à la recherche de cette famille Benlolo, exilée aux quatre coins du monde.

20:00 > 23:30

Vaartkapoen

Rue Saint-Joseph 14, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Concert + Party

5 € / Sans réservation (Pas de prévente, 5 € à la porte)

V-Kurated

Vaartkapoen

V-Kurated, c'est une nouvelle offre en matière de concerts proposée par le VK. Elle met en lumière, un soir par mois, toute la richesse des talents locaux et moins locaux. Trois concerts se succèdent au cours de la soirée, qui se clôture par un DJ-set.

La soirée V-Kurated de septembre est entièrement placée sous le signe du Molenfest!

Line Up

19:30 ouverture des portes

20:00 Furah (live)

21:00 Jueles Chloe (live)

22:00 Edaya (live)

22:30 Unrelaxed Roots (DJ)

23:30 fin



17:00
Parlement Bruxellois
Rue du Lombard 69, 1000 Bruxelles
Performance participative
Gratuit

The Practice of Democracy / An Attempt to Devise a Democratic Assembly

Danae Theodoridou

Au cours d'*An Attempt to Devise a Democratic Assembly*, vous créez votre propre assemblée populaire sur base d'un scénario qui vous est remis au début de la performance. Un scénario écrit en collaboration avec de jeunes bruxellois-es, qui reflète leurs pensées, leurs questionnements et leurs préoccupations. Il vous attribue un rôle (parler, écouter, modérer) et vous indique ce que vous devez dire ou faire. Et ce que vous ne devez pas dire, ni faire. Une partie non-écrite vous offre ensuite l'opportunité d'exprimer vos idées personnelles au sujet de la démocratie et de notre société. Pas à pas et de manière ludique, la réunion de l'assemblée se transforme alors en une réflexion collective sur la notion même de "réunion" et sur le rôle central occupé par le corps en politique.

En collaboration avec Mb 2030 Youth Coalition.

21:00 > 22:00
Decoratelier
Rue de Courtrai 47, 1080 Molenbeek-Saint-Jean
Performance
Gratuit / Réservation obligatoire

The Soft Layer

Jozef Wouters

Infos: voir 12.09

20.09

17:00 > 21:00
Parc Porte Ninove
Rue du Rectangle 13, 1080 Molenbeek-Saint-Jean
Performance
Gratuit / Sans réservation

Urban Ritual

Einat Tuchman

Urban Ritual invite à voyager en mouvements, en gestes, en histoires et en rituels. Au cœur de l'espace public, l'artiste propose une immersion dans une cérémonie contemporaine s'inspirant de différentes traditions culturelles et spirituelles. Vous entrez en contact avec les autres via des gestes de bienvenue, vous danserez au rythme de vos émotions et ensemble, nous célébrerons nos singularités respectives et nos connections réciproques. C'est par la reconnaissance de nos histoires personnelles et collectives que nous pourrons donner une place à la complexité, à la douleur et au chagrin et ensemble, nous transformer, pour aller vers un monde meilleur.

La performeuse et chorégraphe Einat Tuchman explore depuis Bruxelles, la relation complexe qu'imposent les questions de territorialité et de propriété, au moi et à la collectivité qui l'entoure.

Urban Ritual est organisé par Bildy, projet de quartier participatif à Molenbeek-Saint-Jean / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

20:30 > 21:30

L'Épicerie - Centre Educatif et Culturel

Rue du Ruisseau 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Théâtre

Gratuit / Réservation obligatoire



Li Fet Met

Ras El Hanout / KVS

Il y a le papa qui n'est pas là, la maman qui fait tout, le fils qui n'est jamais content, le grand père qui est de trop, l'une qui veut son bien, une autre qui veut à tout prix 'réussir', et encore un autre qui n'a rien à dire, car *Li Fet Met*, le passé est mort. Avec le théâtre-forum, le public intervient dans cette pièce pour changer le cours de l'histoire.

Production: KVS / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

21.09

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30

Chantier KANAL

Quai des Péniches, 1000 Bruxelles (devant les conteneurs de chantier)

Visite guidée + Installation

Gratuit / Réservation obligatoire

KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus

KANAL-Centre Pompidou

Infos: voir 14.09

10:00 > 13:00

La Senne

Porte d'Anderlecht, 1000 Bruxelles

Marche

Gratuit / Réservation obligatoire

STILL HERE: An Alliance with the ZSenne River

Depuis trois ans, Natural Contract Lab (NCL) marche avec la Senne et tisse un fil qui lie la rivière et ses communautés en un écosystème indissociable: les personnes, les poissons, les arbres, l'argile vivante. Une marche avec, c'est un conte interactif et dynamique qui fait appel à l'imagination, où échanger ses souvenirs, ses expériences, faire son deuil. Chacune de ces rencontres mobiles est liée à un endroit particulier le long de la ZSenne, depuis sa source à Naast jusqu'au Zennegat à Malines où elle se jette dans la Dyle. Au rythme de l'eau, ces marches créent des espaces de convivialité et d'entraide où se réfléchissent de nouveaux et de meilleurs moyens de prendre soin de la rivière qui a subi de nombreux dégâts écologiques. Une alliance naît, à même de prendre soin des écosystèmes liés à la ZSenne et redonner ses droits à la rivière.

ZSenne*: pour Zenne en néerlandais et Senne en Français

Production: HIROS / Coproduction: VierNulVier / Workspacebrussels / KANAL-Centre Pompidou / Sint Lucas Antwerpen School of Arts (KdG) / UGent - Research Centre S:PAM (Studies in Performing Arts & Media)

Ateliers 10:00 > 15:00 / Show 15:00 > 17:00

Parvis Saint-Jean-Baptiste

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Danse + Fête

Gratuit / Sans réservation

Mariage

Leon

Que représente le mariage pour un enfant de huit ans? Et pour quelqu'un qui en a quatre-vingt? Quelle est la signification des vœux de mariage et du fait de se jurer fidélité?

Par le biais de la danse et de nouvelles traditions, *Mariage* se veut porteur d'une manière unique de célébrer la solidarité. Une fête au cours de laquelle nous nous réunissons d'abord au sein d'ateliers avec des partenaires locaux

et qui se termine par une véritable fête de mariage. Des ateliers ouverts auxquels vous pouvez participer au Parvis Saint Jean-Baptiste: de danse, de cuisine, de musique, de scénographie. Encadrés par des artistes, bénévoles et participant-es, nous créons ensemble une fête de mariage pour toutes et tous. Que ce soit en inventant la chorégraphie et la scénographie, en confectionnant des costumes ou en préparant le repas de fête, tout le monde peut y participer.

Mariage est une célébration du lien entre les participant-es, le public et la communauté: un mariage symbolique comme illustration festive de solidarité, de diversité et d'unité.



Leon est un atelier de travail itinérant, à la fois nomade et solidement ancré à Bruxelles. L'accent y est particulièrement mis sur tout le processus de préproduction, car c'est alors que le travail participatif et la force de la rencontre et du lien prennent toute leur dimension. L'atelier Leon nourrit la conviction que pour permettre à la danse d'être présentée sous sa forme la plus humaine et la plus authentique, il est essentiel qu'elle soit inclusive et intergénérationnelle.

Production: Leon / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

14:00 > 19:30

La Grande Halle

Quai de l'Industrie 79, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Installation

Gratuit / Sans réservation

Musée Gonflable Recyclart

Infos: voir 12.09

13:00 > 15:00 / 16:00 > 18:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Bruxelles

Performance participative

Gratuit / Réservation obligatoire

THE PRACTICE OF DEMOCRACY / THE ADVERSARIES Danae Theodoridou

The adversaries est une performance-installation participative. Réparti-es en deux groupes, vous êtes amenés au conflit par le jeu. Un troisième groupe, les témoins, suit les débats et donne son avis. Vous avez ainsi l'opportunité de réfléchir au conflit, en tant que composante importante de la démocratie. Ensuite, suivant des instructions, les trois groupes sont conduits à constater l'existence d'un conflit entre eux et à négocier, d'une manière qui leur permet de définir les possibilités et les limites de l'exercice. Ensemble, sur base d'une synthèse des différents points de vue, les groupes créent un nouvel espace d'entente.

En collaboration avec Mb 2030 Youth Coalition et KANAL-Centre Pompidou.



14:00 > 17:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Bruxelles

Débat

Gratuit / Réservation obligatoire

Open (the) Debate - Tactical Urbanism et les jeunes dans la ville Filter-Café-Filtré

La rue constitue l'élément clé de la transition vers une ville plus vivable, saine et inclusive. Tactical Urbanism est un moyen rapide d'activer les rues et d'initier le changement.

A Molenbeek, les journées Open Streets sont génératrices de projets de ville positifs et de quartiers inclusifs. Des interventions temporaires activent les rues et les conversations de quartier permettant à leurs habitant·es de faire connaissance. Et dans un quartier autrefois anonyme, là où il n'y en avait pas, des liens se créent et une vie de quartier se met à exister. Le Quartier Maritime est emblématique de cette super-diversité commune à bien des villes d'Europe. Villes où, pour certaines d'entre elles, d'autres formes inspirantes de Tactical Urbanism ont déjà fait leurs preuves. Après les prises de parole d'une série d'interventions locales et internationales, de jeunes bruxellois·es débattront autour de leur ville. Dans quelle Bruxelles les jeunes générations veulent-elles vivre? En y grandissant, que leur a-t-il manqué et qu'ont-elles aimé? Quels sont leurs besoins et leurs rêves? Comment faire pour que cette jeunesse puisse participer à l'élaboration du futur de sa ville et que sa voix soit entendue en matière de politique urbaine? Quelles actions est-il possible de mener rapidement afin de rendre la ville plus accessible et plus inclusive?

14:30 > 16:30

La Grande Halle

Quai de l'Industrie 79, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Danse

Gratuit / Sans réservation



Détours Quartier

Milan Emmanuel

Une rencontre-battle face au canal, dans la Grande Halle.

17:00 > 20:00

La Raffinerie - Charleroi danse

Rue de Manchester 21, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Performance

Gratuit / Sans réservation

Bal Amical.e

Andrew Graham / laGeste & l'Autre Maison

Bal Amical.e accueille tout le monde sur le dancefloor d'un thé dansant pur jus où se mélangent bien des musiques. Où se mélangent, nous l'espérons, bien des gens. Le mélange rend les gens plus beaux! L'idée même de cette fête dansante inclusive étant de pousser plus loin encore le concept de mixité. Nos corps sont vulnérables et ne demeurent, dans le meilleur des cas, que temporairement valides. Tôt ou tard, nous finissons toutes et tous par devoir rendre les armes: nous perdons une jambe, nous n'arrivons plus à marcher qu'à l'aide d'accessoires, nous n'y voyons plus clair, c'est la pagaille dans notre cerveau. Cette fête de la danse crée un lieu sûr* pour nos corps, car tant que nous bougeons, c'est que nous ne sommes pas mort·es.

Ce qui rend ce bal différent, c'est qu'on y croise sur la piste, certaines personnes qui ont une idée en tête, des gens qui ont préparé quelque chose au cours de la semaine précédente, qui ont mis sur pied des groupes de danse ou mis au point quelques mouvements bien frais. En vue d'une intervention artistique ou d'une transformation, appelez cela comme vous voudrez.

Vous aussi, vous pouvez faire partie de tout cela, en vous rendant à La Raffinerie entre le 16 et le 20 septembre pour participer à des workshops et des jam sessions ouvertes à tout le monde. Et faire part de vos suggestions aux autres. Avec le chorégraphe Andrew Graham (L'Autre Maison/ Marseille) et l'équipe de laGeste pour encadrer le processus. Ensemble, vous préparez le bal où toutes ces rencontres uniques et les créations qui en résultent prennent vie, sous forme de démonstrations et de petites danses improvisées, tandis qu'un DJ continue à faire danser toutes les autres personnes présentes et venues simplement pour cela.



*Aucune boisson alcoolisée ne sera servie, ni autorisée.

En pratique

Du 16 au 20 septembre. Chaque jour de 14h à 22h. À La Raffinerie / L'après-midi, la place est laissée à l'expérimentation, ainsi qu'à la rencontre et au partage des langages corporels de chacun-e. En soirée, de 18h à 20h, ont lieu des workshops animés par des expert-es en wacking, tango, dabke et pole dance. Et de 20h à 22h, une jam session est ouverte à toutes et à tous / Production: laGeste & l'Autre Maison / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

17:00

iMAL

Quai des Charbonnages 30, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Emission radio live + Visite guidée

Gratuit

Nos Futurs radio + exposition NaturArchy: Towards a Natural Contract

iMAL

Infos: voir 14.09

19:00

Eglise Saint-Jean-Baptiste

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Performance

Gratuit / Réservation obligatoire

Jubel YouYou Group

Le groupe bruxellois YouYou tire son nom du youyou, un son vocal puissant et jubilatoire qui exprime la joie ou parfois le deuil. Appelé "zaghareed" en arabe, il illumine les occasions festives. Grâce à cette ancienne technique vocale, le groupe a développé sa propre palette sonore autour de la voix féminine et de sa capacité à occuper ainsi qu'à transformer un lieu. Les compositions du groupe YouYou, qu'il s'agisse de performances, de films ou d'installations, sont connues bien au-delà de Bruxelles pour leur formidable force d'expression.

Dans *Jubel*, les interprètes s'inspirent des relations win-win que les humains entretenaient traditionnellement avec les moutons. À l'église Saint-Jean-Baptiste de Molenbeek, le bêlement de ces animaux et les lignes chorégraphiques des troupeaux et de leurs bergers et bergères reviennent en force.



YouYou Group est né d'une tentative collective visant à comprendre comment une utilisation spécifique de la voix peut instantanément créer un sentiment d'appartenance et de communauté. Le groupe fête son dixième anniversaire avec *Jubel*. Nous invitons le public à le célébrer ensemble après la représentation.

Production: Kaaitheater & newpolyphonies / Coproduction Concertgebouw Brugge, KANAL-Centre Pompidou

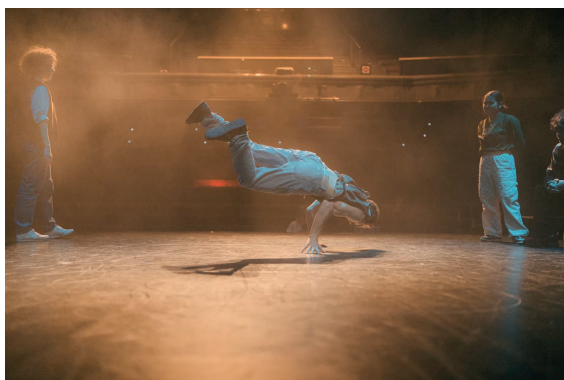
20:30

La Raffinerie - Charleroi danse

Rue de Manchester 21, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Danse

5€ > 18€



Winners?

Milan Emmanuel / Cie No Way Back

L'affrontement, ce battle où s'exposent et rivalisent les prouesses, fait partie intégrante de la pratique du hip-hop. La victoire et la défaite aussi. En rassemblant les gagnant-es des dernières éditions des Detours Cyphers, *Winners?* interroge ce qui pousse les performeur-euses à la compétition. Une narration kaléidoscopique se dessine, à la croisée de la danse et du théâtre, entre histoires personnelles souterraines et failles éclipsées par la détermination.

De sa propre expérience du breakdance, Milan Emmanuel entrecroise les fils de cette trame, faite de rêves et d'impasses, de fragilité et de ténacité. "Je veux mettre au jour les processus qui animent ces champion-nés", indique celui qui sonde les dynamiques de la victoire et de l'échec, à l'œuvre dans l'ensemble de la société.

20:30

La Grande Halle

Quai de l'Industrie 79, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Film muet + live music

Gratuit / Réservation obligatoire

Behind Me I Cast All My Scares

Cinemaximiliaan

Avec l'accompagnement scénaristique de Jaco Van Dormael et Sulaiman Addonia, six réalisateurs et réalisatrices de tous bords ont créé leur propre interprétation du thème de la solitude, avant de filmer leurs récits de façons très différentes. Mais dans leur pluralité, les projets sont unis par le fil rouge thématique et par leur approche formelle: tous sont réalisés en format d'image 4:3, en noir et blanc et sans dialogue, dans une exécution hautement originale.

Enrichi d'une équipe musicale éclectique, le duo bruxellois Simon Ho et Hannibal Saad s'est saisi de ces six films muets pour les accompagner de compositions uniques. Instruments, sons et voix se rencontrent et emmènent le public dans un voyage magique.

Production: Cinemaximiliaan / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

21:00 > 22:30

Canal / Petit Château

Bd du Neuvième de Ligne 27, 1000 Bruxelles

Cirque

Gratuit / Sans réservation



Balade Nocturne Funambule: La Grande Traversée

Centre Europ. de Funamb. de l' École de Cirque de Bruxelles

La Grande Traversée, c'est l'échappée belle de 40 funambules par-dessus le Canal, devant le Petit Château. Formé-es au centre européen du funambulisme (École de cirque de Bruxelles), ils et elles traversent le canal le long d'un câble reliant ses deux berges.

Production: Ecole de Cirque de Bruxelles / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

22.09

10:00 > 11:30 / 12:00 > 13:30 / 14:00 > 15:30 / 16:00 > 17:30

Chantier KANAL

Quai des Péniches, 1000 Bruxelles (devant les conteneurs de chantier)

Visite guidée + Installation

Gratuit / Réservation obligatoire

KANAL Tours | Lisa Matthys + Ictus

KANAL-Centre Pompidou

Infos: voir 14.09

11:00

Parvis Saint-Jean-Baptiste > Place de la Monnaie

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Parade + Performance

Gratuit / Sans réservation

EXHAUST / ajax

Kris Verdonck & A two dogs company

Exhaust suit les mêmes étapes qu'une exécution moyenâgeuse, le condamné étant cette fois un moteur à combustion. Escorté d'un cortège, il est promené à travers la ville, du quartier Heyvaert jusqu'à la Grand Place, où se dresse l'échafaud. Ses crimes sont ensuite lus à haute voix, avant que l'on procède à l'exécution. Ses crimes? Ne pas avoir tenu ses promesses de progrès et de croissance sans fin. La violence en réponse à la violence, afin que la catharsis puisse se produire. Le moteur à combustion est probablement l'une des inventions les plus importantes du siècle passé. La révolution industrielle aurait été impossible sans lui. S'il nous a beaucoup apporté, les conséquences environnementales, la pollution et le prix à payer sont énormes. Il faut mettre fin à cette histoire. Nous devons changer et ces changements réclament des sacrifices.

Cela fait des années qu'à partir de son camp de base bruxellois, Kris Verdonck travaille à créer une œuvre particulière, en surfant sur les frontières entre art plastique et théâtre, entre installations et performances, entre danse et architecture. L'artiste et performer Benjamin Verdonck fera office de bourreau.

Production: A Two Dogs Company / Coproduction: Nt Gent, Wiener Festwochen, KANAL-Centre Pompidou



13:00 > 15:00

Parc Béco

Parc Béco, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Parade

Gratuit / Sans réservation

Parades

Lors du dernier dimanche du festival, le MolenFest se clôture par différentes animations festives qui investissent l'espace public et relient le quartier du canal au cœur de Bruxelles, la Grand-Place.

La Zinneke sur et autour du canal

La dernière Zinneke paradait à nouveau dans les rues de Bruxelles le 1 juin dernier. Des mois durant, de nombreuses associations sociales, culturelles, de jeunesse et autres, avaient travaillé d'arrache-pied pour fabriquer des chars et des zinnodes captant notre imaginaire. Spécialement pour le MolenFest, cinq zinnodes de la dernière Zinneke parade remettent le couvert. Quelques unes d'entre elles sont transformées en chars aquatiques et mises à l'eau sur le canal pour la parade de clôture du festival! Venez découvrir les créations poétiques de Mechaniek de l'envol, partager les rires de Barba Haha, lancer quelques balles avec Bubbelbeek, écouter les messages de La résistance des invisibles et admirer la roue sur l'eau avec Pixelbeek!

Bastard.e.s. van Bruxelles

Tout comme la Zinneke, les Bastard.es van Bruxelles célèbrent le mélange entre les gens et revendiquent le concept du "Bâtard" ou de la "Bâtarde" comme étant l'élément central de l'identité bruxelloise. Pendant cette performance, en groupe, ils et elles "adoptent" un poteau de rue, qui est décoré avec élégance pour en faire le représentant de leur quartier lors de cette journée de clôture du MolenFest et finir par arpenter la ville jusqu'à la Grand Place.

BXL MAR'BEL

Les percussions, les chants et les danses marocaines forment la base d'une fête sillonnant les rues pendant le Dimanche sans voiture du 22 septembre. Un grand cortège partira de MolenFest au canal pour rejoindre le centre de Bruxelles, avec des arrêts musicaux à l'AB, à la Grand-Place dans le cadre de Folklorissimo et au beursschouwburg.

LINE-UP

13:30-14:30: Zinneke sur et autour du canal met

Bastard.e.s Van Bruxelles coordonnée par Sandrine Tonnoir

Barba'Haha coordonnée par Danja Cauwbergs & Guillaume Codutti

Bubbelbeek coordonnée par Henry Debay & Jérôme Désert

La resistance des invisibles coordonnée par Leticia Assemien & Taslim Diallo

Mechaniek de l'envol coordonnée par Pierre Delcourt, Bernard Delcourt, Agathe Voisin & Alexandre Vignaud

Pixelbeek coordonnée par Alejandro Ardila & Diana Montes

14:25-15:00: Finale Bastard.e.s Van Bruxelles et BXL Mar'Bel

Bastard.e.s Van Bruxelles met Park Poetik, Kanal, het collectief Cyclone, Travailleuse.s de rue Gaucheret

BXL Mar'Bel avec Remork & Karkaba feat. Brass Horns, Fatmas de Belgica & des membres de B'net Chaabi, Luc Mishalle & DJ Cheb Runner, Salamba et tous les participants aux ateliers éducatifs et participatifs. BXL Mar'Bel est une coproduction de MetX & Folklorissimo en partenariat avec AB, beursschouwburg, MolenFest, Darna, HalfmOon, VK & Zinneke. Avec le soutien de la Ville de Bruxelles.



10:00 / 13:00 / 16:00

K1

Avenue du port 1, 1000 Bruxelles

Performance participative

Gratuit / Réservation obligatoire

Ateliers 10:00 > 15:00 / Show 15:00 > 17:00

Parvis Saint-Jean-Baptiste

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Danse + Fête

Gratuit / Sans réservation

12:00 > 17:00

Rue Picard

Rue Picard, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Cirque

Gratuit / Sans réservation



12:00 > 17:00

Rue Picard

Rue Picard, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Cirque

Gratuit / Sans réservation



THE PRACTICE OF DEMOCRACY / THE ADVERSARIES

Danae Theodoridou

Infos: voir 21.09

Mariage

Leon

Infos: voir 21.09

Embarquement Immédiat

École de cirque de Bruxelles

Embarquement immédiat est un festival de cirque organisé chaque année dans le quartier maritime de Molenbeek par l'école de cirque de Bruxelles. Cette année, le festival connaît sa 21ème édition et est organisé en collaboration avec la maison des cultures et de la cohésion sociale de Molenbeek et diverses associations locales. Au programme, des représentations de cirque riches en couleurs, des initiations, des concerts, des marchés aux puces, des performances et bien plus encore. Molenfest sera également de la partie, via une série de courtes représentations que donneront l'école de cirque de Palestine et d'autres de ses partenaires.

Sarab

Palestinian Circus School

Cinq artistes de la Palestinian Circus School présentent une adaptation de leur spectacle *Sarab* à Molenfest. A cette occasion, deux jeunes belges ayant participé au projet d'échange international "Circus ID" cet été les rejoignent. *Sarab* [Mirage] tente d'exprimer la détresse des personnes réfugiées du monde entier. Les circassiens y reflètent leur propre histoire, ainsi que celle vécue par des millions d'autres personnes.

"Nous sommes obligé-es,
Nous n'avions pas d'autre choix,
Porté-es vers une fin incertaine,
Sur une route pleine d'obstacles et
de points de contrôle que nous
pouvons à peine passer,
Notre destin inconnu,
Durant ce long et difficile voyage,
Nous n'arrêtons pas de rêver le moment où nous arriverions,
Poursuivre notre chemin vers l'inconnu.
Enfin,
nous arrivons.
Avons-nous atteint notre objectif?
Après la terre et les océans flottants,
Nous découvrons l'inattendu.
Ce n'était vraiment qu'un MIRAGE."

12:00 > 17:00
Rue Picard
Rue Picard, 1080 Molenbeek-Saint-Jean
Installation
Gratuit / Sans réservation

Musée Gonflable Recyclart

Infos: voir 12.09

14:00 > 18:00
Canal / Petit Château
Bd du Neuvième de Ligne 27, 1000 Bruxelles
Cirque
Gratuit / Sans réservation

La Grande Traversée Centre Europ. de Funamb. de l' Ecole de Cirque de Bruxelles

La Grande Traversée, c'est l'échappée belle de 40 funambules par-dessus le Canal, devant le Petit Château. Formé-es au centre européen du funambulisme (École de cirque de Bruxelles), ils et elles traversent le canal le long d'un câble reliant ses deux berges.

Production: Ecole de Cirque de Bruxelles / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou

17:00 > 18:00
Pont Porte de Flandre
Porte de Flandre, 1000 Bruxelles
Performance
Gratuit / Sans réservation

With Love Not For Love Anna Rispoli

Ce moment joyeux fait partie d'une trajectoire plus longue que l'artiste bruxelloise Anna Rispoli co-facilite avec des collectifs locaux et internationaux de femmes ayant migré, avec ou sans papiers, et leurs organisations de sororité. Dans le cadre de cette recherche, elles partagent entre elles des outils politiques, de soutiens mutuels et de joies procurées par l'activisme féministe. Cette itération se concentre sur la relation ambiguë entre le travail de soins et les attentes émotionnelles qu'il génère. Elle soulève donc la question suivante: Qui prend soin de ceux qui prennent soin dans notre société?

Que ce soit dans leur famille ou chez leur employeur, qu'elles soient rémunérées ou non, les femmes doivent s'occuper des personnes âgées, des enfants et de la maison. Et ce travail est souvent appelé "amour". Pour les femmes ayant migré, ce lien de soins est également la condition requise pour obtenir la résidence légale, à tel point qu'il devient une ambiguïté menaçante.

L'objectif de ce rassemblement est de se réapproprier le terrain de l'amour en tant que terrain d'épanouissement personnel, de sororité et de débat politique, créant ainsi un moyen de converger en un corps collectif puissant et de s'engager joyeusement dans la lutte pour la régularisation et une société plus juste pour tout le monde.

With love not for love, qui se déroule de manière chaotique sur le pont de la Porte de Flandre à l'occasion du MolenFest, est une première ébauche d'un événement potentiel plus grand qui émergera de cette trajectoire de deux ans.

Production: Kaaitheater / Coproduction: KANAL-Centre Pompidou, SPIN



Pop-up

Différents endroits de la ville

Performance participative

Gratuit / Réservation obligatoire

The Practice of Democracy / An analogue Campaign (2019 -2021) (on the practice of public speaking, 2019)

Danae Theodoridou

Interventions pop-up dans différents endroits de la ville
En divers lieux de rencontre de la ville, soudain, des discours se font entendre. Mais cette fois, ce ne sont pas des politiciens qui prennent la parole, mais bien de jeunes habitant-es de la cité. Lors d'ateliers, six jours durant, ils ont peaufiné des discours qui leur sont propres, au sujet de la politique et de la vie en société. Qu'est-ce que cela nous dit de notre système démocratique et de la façon dont nous vivons ensemble? Comment prenons-nous des décisions en commun? Comment organisons-nous le collectif? Que voulons-nous décider ensemble? De telles questions seront les points de départ d'une prise de parole, pour une jeunesse bruxelloise désireuse de nous faire entendre comment elle voit la société.

Alors qu'un engagement citoyen digital ou superficiel est de plus en plus souvent la norme, *An analogue campaign* a pour but d'en revenir au contact direct entre personnes, grâce au contexte qu'offre le forum public. Les orateurs et oratrices s'adressent directement à leurs semblables, leur confient leurs préoccupations et se montrent disponibles à l'inattendu des rencontres propre à l'espace public.

En collaboration avec Mb 2030 Youth Coalition et KANAL-Centre Pompidou.